




# Dodatek č. 1 SMLOUVY O DÍLO

uzavřené podle § 2586 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění  
(dále jen „občanský zákoník“)






(dále jen „Dodatek“)

## Článek 1. SMLUVNÍ STRANY

**Objednatel:** ČD Cargo, a.s.  
se sídlem Praha 7-Holešovice, Jankovcova 1569/2, PSČ 170   
zapsaný v Obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze,  
oddíl B, vložka 12844  
IČ : 28196678  
DIČ : CZ28196678  
Bank. spojení : Československá obchodní banka, a.s.  
Číslo účtu :   
Zastoupena: 

(dále jen „Objednatel“)

a

**Zhotovitel:** DAROX s.r.o.  
Sídlo: Praha 10 – Malešice, Tiskařská 257/10, PSČ 108   
Zapsaný v Obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze,  
oddíl C, vložka 145561  
IČ: 284 92 625  
DIČ: CZ28492625  
Bank. spojení: MONETA Money Bank  
Číslo účtu:   
Plátce DPH: ANO  
Zastoupena:  R  D  – jednatel společnosti

(dále jen „Zhotovitel“)

(dále jen „Smluvní strany“)

## Článek 2. ÚVODNÍ USTANOVENÍ

2.1 Smluvní strany uzavřely dne 1. 10. 2016 Smlouvu o dílo, jejímž předmětem je poskytovaných úklidových služeb prostor sloužících k podnikání Objednatel na adrese: Výpravní budova v železniční stanici Mělník.

2.2. Smluvní strany se dohodly změnit rozsah a cenu poskytovaných služeb a doplnit do Smlouvy některá další ustanovení o mlčenlivosti a registru smluv, jak je uvedeno dále v tomto Dodatku.

## Článek 3. PŘEDMĚT DODATKU

3.1. Smluvní strany se dohodly na změně článku V. Smlouvy Cena za služby takto:

*„Cena Služeb poskytovaných Zhotovitelem Objednateli činí*

*Cena pracovních a čisticích prostředků činí:*

*Cena za 1 umytí oken:*

*Četnost mytí oken:*

*2x ročně, vždy v měsíci dubnu a říjnu“*

K cenám výše uvedeným bude připočtena DPH dle platných právních předpisů.

Celkový rozsah služeb tvoří přílohu č. 1. která je nedílnou součástí tohoto Dodatku.

3.2. Smluvní strany se dále dohodly doplnit Článek V. Smlouvy Cena za služby takto:

*„Pokud nebudou úklidové práce Zhotovitelem řádně prováděny, je Objednatel oprávněn při měsíčním vyúčtování služeb ponížít fakturovanou částku o adekvátní počet dní, ve kterých nebyl úklid prokazatelně proveden.*

*Smluvní strany se dohodly, že za účelem evidence řádného provádění úklidových prací bude v místě poskytování služeb zaveden záznamový sešit, v němž bude osoba provádějící úklid pravdivě zaznamenávat informace o provedeném úklidu (datum úklidu, místo úklidu, podpis). K tomuto sešitu bude mít přístup vedoucí provozního pracoviště nebo jím pověřená osoba, pro kontrolu a jako podklad pro fakturaci úklidových prací.*

*Kontaktní osobou určenou Zhotovitelem pro jednání ohledně provádění úklidu v Mělníku je p.*

3.3. Smluvní strany se dále dohodly na doplnění Článku VI. Smlouvy Zvláštní a závěrečná ujednání o následující nová ustanovení o mlčenlivosti a registru smluv takto:

a. *„Smluvní strany se zavazují zajistit ochranu osobních údajů, které budou zpracovávat na základě této Smlouvy a/nebo v souvislosti s ní. Při zpracování osobních údajů jsou Smluvní strany povinny zejména zajistit, aby osobní údaje byly zpracovány zákonným způsobem, pouze*

v nezbytném rozsahu a po dobu nezbytně nutnou, a aby osobní údaje byly technicky a organizačně zabezpečeny tak, aby nemohlo dojít k neoprávněnému nebo nahodilému přístupu k těmto údajům, k jejich změně, zničení nebo ztrátě, neoprávněným přenosům, k jejich jinému neoprávněnému zpracování, jakož i k jinému zneužití. Smluvní strany jsou dále povinny zajistit, aby byly personálně a organizačně nepřetržitě po dobu zpracovávání osobních údajů zabezpečeny veškeré povinnosti vyplývající z právních předpisů, zejména z obecného nařízení o ochraně osobních údajů (GDPR).

b. Tento Dodatek, Smlouva a veškeré informace a dokumenty s nimi související mají důvěrný charakter, a žádná Smluvní strana nebude oprávněna bez souhlasu druhé Smluvní strany tyto informace a/nebo jakékoliv informace, které jsou obchodním tajemstvím druhé Smluvní strany, zveřejnit nebo jinak zpřístupnit jakékoliv třetí osobě nebo tyto informace využít ve svůj prospěch nebo ve prospěch třetí osoby, a to po dobu trvání tohoto Dodatku a Smlouvy, a po jejich ukončení bez časového omezení, s výjimkou případů, kdy je zpřístupnění těchto informací vyžadováno právními předpisy nebo příslušnými orgány na základě právních předpisů nebo jedná-li se o informace již veřejně přístupné. Závazek mlčenlivosti se nevztahuje na sdělení obou Stran činěná v souladu s plněním tohoto Dodatku a Smlouvy vůči odborným poradcům (zejména právním).

c. Pokud závazek mlčenlivosti těchto třetích osob nebude vyplývat z právních předpisů, příslušná Strana uzavře s takovými osobami dohodu o utajení poskytovaných informací. Platí dále, že závazek mlčenlivosti je možné v každém jednotlivém případě vyloučit nebo omezit dohodou Stran.

Objednatel je oprávněn jednostranně poskytnout informace, na které se případně vztahuje ochrana dle tohoto Dodatku, v případě, že je k takovému postupu povinno na základě platného právního předpisu a/nebo pravomocného soudního, arbitrážního či správního rozhodnutí s tím, že:

- (a) je oprávněn poskytnout informace pouze v rozsahu nezbytně nutném pro splnění dané povinnosti,
- (b) zvolí nejvhodnější postup v dané věci tak, aby zároveň byl minimalizován zásah do důvěrného charakteru informací.“

d. Porušením povinnosti mlčenlivost není uveřejnění tohoto Dodatku (jakož i Smlouvy) v registru smluv.

e. Smluvní strany jsou si vědomy skutečnosti, že Objednatel je povinnou osobou podle zákona č. 340/2015 Sb., zákon o registru smluv, a důsledků, které jsou s touto skutečností spojeny. Smluvní strany prohlašují, že dospěly ke společnému závěru, že tento Dodatek podléhá povinnosti uveřejnění v registru smluv. Smluvní strany potvrzují, že si za tímto účelem navzájem poskytly informace, které považují za dostatečné. Obě Smluvní strany souhlasí s takovým zveřejněním tohoto Dodatku s případnými výjimkami, na které se vztahuje oprávnění znečitelnit jejich obsah.

f. Strany se dohodly na tom, že některá ustanovení tohoto Dodatku a Smlouvy, která bude uveřejněna, jako příloha tohoto Dodatku obsahují informace, jež nelze poskytnout při

postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, nebo které jsou obchodním tajemstvím, a na které se vztahuje oprávnění znečitelnit jejich obsah před případným zveřejněním v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., zákon o registru smluv. Strany se shodly na tom, že ustanovení tohoto Dodatku a Smlouvy, která byla zvýrazněna vyzlucením, tvoří informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, nebo které jsou obchodním tajemstvím. V registru smluv bude tento Dodatek uveřejněn ve znění, ve kterém budou takto zvýrazněné informace znečitelněny. Smlouva bude uveřejněna ve znění, v jakém byla mezi Smluvními stranami uzavřena dne 1. 10. 2016 ] a uveřejňuje se pouze za účelem naplnění podmínky stanovené v § 8 odst. 3 zákona č. 340/2015 Sb., zákon o registru smluv.“

#### Článek 4. ZÁVĚREČNÁ UJEDNÁNÍ

- 4.1. Ustanovení Smlouvy tímto Dodatkem nedotčená zůstávají v platnosti v nezměněné podobě.
- 4.2. Tento Dodatek nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv.
- 4.3. Tento Dodatek je vyhotoven ve dvou stejnopisech, z nichž každá Smluvní strana obdrží po jednom vyhotovení.

V Praze dne:



Za Zhotovitele:  
DAROX s.r.o.

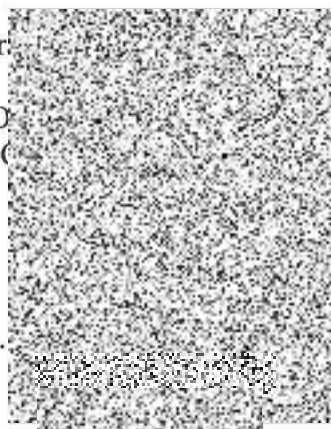
**DAROX s.r.o.**  
Tiskařská 257/10  
108 00 Praha 10 - Malešice  
IČ: 284920111 · DIČ: CZ28492625  
MS v Praze, IČ: 15581



R... L...  
jednatel společnosti

V Pr

Za O  
ČD C



druh úklidu četnost		cena Kč bez DPH
(po,st,pá)		
(po,st,pá)	1xT vynesení odpadkového koše	
(po,st,pá)	3xT mytí soc. zař. (WC, umyvadlo, sprch. kout)	
(po,st,pá)	1xT vynesení odpadkového koše	
(po,st,pá)	1xT vynesení odpadkového koše	
(po,st,pá)		
(po,st,pá)	1xT vynesení odpadkového koše	
(po,st,pá)	1xT vynesení odpadkového koše	
(po,st,pá)		
(po,st,pá)		
(po,st,pá)	1xT vynesení odpadkového koše	
(po,st,pá)		
(po,st,pá)	3xT mytí soc. zař. (WC, umyvadlo, sprch. kout)	
(po,st,pá)		
(po,st,pá)		
(po,st,pá)		